

论幸福与道德的辩证关系 - 以弗洛姆《爱的艺术》为视角

[On the Dialectical Relationship between Happiness and Morality from the Perspective of Fromm's  
"The Art of Loving"]

[Zum dialektischen Verhältnis von Glück und Moral im Lichte von Fromms  
"The Art of Loving"]

2017

**Author:** 沈严 [CHEN Yan Chén Yán]  
**Supervisor:** 车玉玲 [CHE Yuling Chē Yùlíng]  
**Discipline:** Marxist Philosophy  
**Institution:** Suzhou University, Suzhou, Jiangsu, China  
**Year, Degree:** 2017, Master's thesis

**Abstract / Kurzfassung**

古希腊时期开始,幸福与道德的关系问题就一直受到哲学家们所关注,时至今日,随着消费主义的横行以及随之而来的全社会的幸福危机和道德危机的侵袭,幸福与道德的关系问题历久弥新,值得一再探讨。作为对当代幸福危机与道德危机的正面回应,我们首先必须正确认识幸福与道德的内涵及其关系。幸福不是作为纯粹感官愉悦的快乐,也不是完全个体的心灵愉悦的满足,幸福是作为使得人与人相紧密联系的现实的、实践的幸福而存在。道德同样不是空洞的道德口号和完全他律的道德规则,道德有其社会性,道德来源于社会,道德的健全依赖于社会的健全,不健全的社会下必然是不健全的人,而不健全的人必然是不健全的道德的怀揣者。幸福和道德有其内在的统一机制:即在社会中,在社会性的实现过程中,实现两者的统一。任何以二分的方式对幸福与道德进行断裂式的划分都是错误的,甚至是别有用心。企图通过将幸福装饰成为可以通过消遣、消费而直接获得的感官与物质需求的满足,更是不道德的表现。所以打破幸福与道德两者的悖论关系不仅在理论上是必要的,在应对和改变社会现状方面更是尤为重要。弗洛姆《爱的艺术》这本书正是对试图打破幸福与道德相悖的现状所做的努力,试图通过爱的途径实现两者的内在统一性。弗洛姆笔下的“爱”不是软弱无力的个体之爱,弗洛姆的“爱”是苍劲有力、具有建设性的“爱”,是社会个体你我相连的现实之爱、实践之爱。用爱的理论贯通幸福与道德的联系,用爱的实践构建幸福的社会、道德的社会、爱的社会,不仅在理论上是可行的,在实践中更是具有至关重要的作用。

Contents

内容提要  
English abstract

导论  
一、论文选题与现实背景  
二、研究思路与创新性

## 第一章 幸福与道德的内涵及关系

- 一、幸福与道德的历史内涵
- 二、幸福与道德的现实内涵
- 三、幸福与道德的统一:社会条件下的个体自觉

## 第二章 幸福的个体性和社会性

- 一、幸福个体性的体现:对幸福的多个层次的分析
  1. 作为感官愉悦的快乐
  2. 作为心灵愉悦的快乐
  3. 对快乐主义的矫正
- 二、幸福的社会性
  1. 幸福的社会性:实现人与人的联系的幸福
  2. 幸福社会性的其他表现形式
- 三、社会性:个体幸福的实现条件

## 第三章 道德与道德的社会性

- 一、社会:道德的实现途径
  1. 对道德的误读
  2. 道德社会性的表现
- 二、健全的社会和不健全的社会
  1. 道德社会与健全社会的一致性
  2. 不健全的社会和不幸福的人:当代资本主义社会及人的异化的分析

## 第四章 幸福与道德的统一:爱的途径

- 一、爱的种类
  1. 狭义的爱:个体的爱
  2. 广义的爱:创造性的爱
- 二、爱的条件
  1. 健全的社会
  2. 爱的自觉
- 三、爱的社会性
  1. 爱作为.与.联系的纽带
  2. 爱唤起他.爱的能力
- 四、爱的途径
  1. “爱”:幸福社会性的条件
  2. “爱”:道德自律的条件
  3. “爱”:幸福与道德统一的条件

结语:幸福何以可能

参考文献

致谢

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 4/2021)

The question of the relationship between happiness and morality<sup>1</sup> has been of concern to philosophers since the time of the ancient Greeks, and today, with the onslaught of consumerism and the consequent crisis of happiness and morality in society as a whole, the question of the relationship between happiness and morality has been a long-standing one that deserves to be explored again and again. As a positive response to the contemporary crisis of happiness and morality, we must first understand the meaning of happiness and morality and their relationship. Happiness does not exist as a purely sensual pleasure, nor as a purely individual satisfaction of the mind, but as a real and practical happiness that brings people into close contact with each other. Morality, too, is not an empty moral slogan or a completely other-worldly moral rule; morality has a social dimension; it comes from society, and its soundness depends on the soundness of society. Happiness and morality have an intrinsic mechanism of unity: the unity of the two is achieved in society, in the process of realizing sociality. Any fractured division between happiness and morality in a dichotomous manner is wrong, even ulterior. It is even more immoral to attempt to decorate happiness as a direct satisfaction of sensual and material needs that can be obtained through pleasure and consumption. This is why breaking the paradoxical relationship between happiness and morality is not only theoretically necessary, but also particularly important in addressing and changing the social situation. Fromm's book, *The "Art of Loving"*<sup>2</sup>, is an attempt to break the paradoxical relationship between happiness and morality, and to achieve an inner unity between the two through the means of love. Fromm's "love" is not a weak, individual love, but a strong, constructive love, a realistic and practical love that connects us to each other as individuals in society. It is the love of the individual, the love of practice. It is not only theoretically feasible to use the theory of love to connect happiness and morality, and to use the practice of love to build a happy society, a moral society and a loving society, but also in practice it is of vital importance. [Footnotes: M.Z.]

## Contents

[Chinese abstract]

[English abstract]

### Introduction

- 1 The topic and background of the thesis
- 2 Research ideas and innovation

### Chapter 1 The connotation and relationship between happiness and morality

- 1.1 The historical connotation of happiness and morality
- 1.2 The real connotation of happiness and morality
- 1.3 The unity of happiness and morality: individual self-consciousness under social conditions

### Chapter 2 The individuality and sociality of happiness

- 2.1 The embodiment of individuality of happiness: analysis of the multiple levels of happiness
  - 2.1.1 Happiness as sensory pleasure
  - 2.1.2 Happiness as pleasure of the mind
  - 2.1.3 The correction of hedonism
- 2.2 The social nature of happiness
  - 2.2.1 The social nature of happiness: happiness in the realization of human connection
  - 2.2.2 Other manifestations of the social nature of happiness
- 2.3 Sociality: the conditions for the realization of individual happiness

---

<sup>1</sup> Erich Fromm: *Man for Himself. An Inquiry into the Psychology of Ethics*, New York (Rinehart and Co.) 1947. (Chapter 4c)

<sup>2</sup> Id.: *The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen)*, New York (Harper and Row) 1956. (Chapter 2)

## Chapter 3 Morality and the social nature of morality

### 3.1 Society: the way to achieve morality

#### 3.1.1 Misinterpretation of morality

#### 3.1.2 The manifestation of moral sociality

### 3.2 Sound society and unsound society

#### 3.2.1 The consistency of moral society and sound society

#### 3.2.2 Dysfunctional society and unhappy people: an analysis of contemporary capitalist society and human alienation

## Chapter 4 The unity of happiness and morality: the way of love

### 4.1 Types of love

#### 4.1.1 Love in a narrow sense: individual love

#### 4.1.2 Love in the broad sense: creative love

### 4.2 The conditions of love

#### 4.2.1 Sound society

#### 4.2.2 Love's self-consciousness

### 4.3 The social nature of love

#### 4.3.1 Love as bond that connects

#### 4.3.2 Love arouses the ability to love

### 4.4 The way of love

#### 4.4.1 "Love": the condition of happy sociality

#### 4.4.2 "Love": the condition of moral self-discipline

#### 4.4.3 "Love": the condition of happiness and moral unity

Conclusion: How happiness is possible

Bibliography

Acknowledgements

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 4/2021 / M.Z.)

Die Frage nach dem Verhältnis von Glück und Moral<sup>3</sup> beschäftigt die Philosophen schon seit der griechischen Antike, und heutzutage, mit der Verbreitung des Konsumdenkens und der daraus resultierenden Krise des Glücks und der Moral in der Gesellschaft, ist die Frage nach dem Verhältnis von Glück und Moral schon lange aktuell und immer wieder eine Diskussion wert. Als positive Antwort auf die gegenwärtige Krise des Glücks und der Moral müssen wir zunächst die Bedeutung von Glück und Moral und ihrer Beziehung richtig verstehen. Glück ist kein rein sinnliches Vergnügen und auch keine rein individuelle Befriedigung des Geistes, sondern es existiert als ein realistisches und praktisches Glück, das die Menschen in eine enge Beziehung zueinander bringt. Moral ist ebenfalls kein leeres moralisches Schlagwort oder eine völlig weltfremde moralische Regel. Moral hat ihre gesellschaftliche Natur, sie kommt aus der Gesellschaft; ihre Solidität hängt von der Solidität der Gesellschaft ab. Glück und Moral verfügen über einen inneren Mechanismus der Einheit: das heißt, sie sind in der Gesellschaft, im Prozess des Erreichens der Sozialität vereint. Jede dichotome Aufteilung von Glück und Moral ist falsch, ja sogar verwerflich. Noch unmoralischer ist es, wenn man versucht, Glück als die Befriedigung von sinnlichen und materiellen Bedürfnissen auszuschnücken, die direkt durch Erholung und Konsum erreicht werden können. Deshalb ist das Aufbrechen der paradoxen Beziehung zwischen Glück und Moral nicht nur theoretisch notwendig, sondern auch besonders wichtig, um auf die gesellschaftliche Situation zu reagieren und sie zu verändern. In seinem Buch "The Art of Loving"<sup>4</sup> versucht Fromm, die paradoxe Beziehung zwischen Glück und Moral aufzubrechen und die innere Einheit beider Konzepte durch den Weg der Liebe zu verwirklichen. Fromms "Liebe" ist keine schwache individuelle Liebe, sondern eine starke und konstruktive Liebe, eine realistische und praktische Liebe, die Sie und mich als Individuen in der Gesellschaft verbindet. Liebe ist die Liebe zur Realität, die Liebe zur Praxis. Die Verwendung der Theorie der Liebe, um die

---

<sup>3</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band II, Psychoanalyse und Ethik (1947), Seite 1 – 157. (Kapitel 4 Probleme der humanistischen Ethik, Seite 78 – 153, c. Lust und Glück, Seite 92 – 124)

<sup>4</sup> A.a.O.: Band IX, Die Kunst des Liebens (1956), Seite 437 – 518. (Kapitel 2 Die Theorie der Liebe, Seite 440 – 488)

Verbindung zwischen Glück und Moral herzustellen, und die Anwendung der Praxis der Liebe, um eine Gesellschaft des Glücks, eine Gesellschaft der Moral und eine Gesellschaft der Liebe aufzubauen, ist nicht nur in der Theorie machbar, sondern spielt auch in der Praxis eine entscheidende Rolle. [Fußnoten: M.Z.]

## Inhalt

[Chinese abstract]

[English abstract]

### Einführung

- 1 Thema und Hintergrund der Arbeit
- 2 Forschungsideen und Innovationen

### Kapitel 1: Die Bedeutung und die Beziehung zwischen Glück und Moral

- 1.1 Die historische Verbindung von Glück und Moral
- 1.2 Die realistische Verbindung von Glück und Moral
- 1.3 Die Einheit von Glück und Moral: individuelles Selbstbewusstsein unter sozialen Bedingungen

### Kapitel 2: Die Individualität und Sozialität des Glücks

- 2.1 Die individuelle Natur des Glücks: Analyse der verschiedenen Ebenen des Glücks
  - 2.1.1 Das Glück als sinnliches Vergnügen
  - 2.1.2 Das Glück als psychisches Vergnügen
  - 2.1.3 Die Korrektur des Hedonismus
- 2.2 Die soziale Natur des Glücks
  - 2.2.1 Die soziale Natur des Glücks: das Glück, menschliche Beziehungen herzustellen
  - 2.2.2 Andere Erscheinungsformen der sozialen Natur des Glücks
- 2.3 Die Sozialität: die Bedingungen für die Verwirklichung des individuellen Glücks

### Kapitel 3: Moral und ihre gesellschaftliche Natur

- 3.1 Die Gesellschaft: die Art und Weise, wie die Moral verwirklicht wird
  - 3.1.1 Die falsche Auslegung der Moral
  - 3.1.2 Die Manifestationen der moralischen Sozialität
- 3.2 Gesunde und kranke Gesellschaft
  - 3.2.1 Die Kohärenz zwischen einer moralischen Gesellschaft und einer gesunden Gesellschaft
  - 3.2.2 Kranke Gesellschaften und unglückliche Menschen: Analyse der heutigen kapitalistischen Gesellschaft und der Entfremdung des Menschen

### Kapitel 4 Die Einheit von Glück und Moral: Der Weg der Liebe

- 4.1 Arten der Liebe
  - 4.1.1 Die Liebe im engeren Sinne: die individuelle Liebe
  - 4.1.2 Die Liebe im weiteren Sinne: die kreative Liebe
- 4.2 Bedingungen für die Liebe
  - 4.2.1 Gesunde Gesellschaft
  - 4.2.2 Selbstbewusstsein
- 4.3 Die soziale Natur der Liebe
  - 4.3.1 Liebe als Band, das verbindet
  - 4.3.2 Liebe zur Erweckung der Fähigkeit zu lieben
- 4.4 Der Weg der Liebe
  - 4.4.1 "Liebe": die Bedingung einer glücklichen Sozialität
  - 4.4.2 "Liebe": die Bedingung der moralischen Selbstdisziplinierung
  - 4.4.3 "Liebe": die Bedingung für Glück und moralische Einheit

Fazit: Wie Glück möglich ist

Literaturverzeichnis

Danksagung